



大埔官立小學

Tai Po Government Primary School

地址：新界大埔太和路八號
電話：2658 4062 傳真：2650 7109
網址：<http://www.tpgps.edu.hk>
電郵：tpgps@edb.gov.hk

2026/27 年度 甲類通告 第 18 號

各位家長：

有關「學童交通安全」事宜

香港警務署提醒家長及學生遵守過馬路規則(見附件一)、乘搭保母車的安全規則(見附件二)、路上禁止使用電動可移動工具(見附件三)和注意單車安全(見附件四)。期望家長多加教導學童對交通安全的重視，共同為學童營造安全有序的上學環境。

*請於 16-9-2026 前簽閱電子通告

黎佩珊校長

二零二六年九月八日

✂-----

回 條

黎校長：

本人已收到大埔官立小學 2026/2027 年度甲類通告第 18 號，有關「學童交通安全」事宜，經已知悉。

()班學生：_____ ()

家長姓名：_____

家長簽署：_____

二零二六年九月 日

行人須知

ROAD USER'S CODE
FOR PEDESTRIANS



\$200

最高可被罰款

A Maximum Fine of

在交通燈號控制過路處兩旁15米

範圍內過馬路面

不使用交通燈號控制過路處

(Regulation 37(4)(b))

Cross a road within 15 meters of
a light signal crossing otherwise than at
the crossing where such lights operate.

行人違例事項:

Regulations Contravened by Pedestrians:

攀越或穿過路旁圍欄或
中央分道帶走到行車道上

(Reg 37(4)(a))

Climb over or through any
kerbside fence or central reservation
on to a carriageway.

(Regulation 37(4))

不遵照交通燈號的指示

(Reg 37(4)(b))

Fail to comply with a light signal
at a light signal crossing.

(Regulation 37(4))

不遵照交通標誌的指示

(Reg 37(4)(b))

Fail to comply with
the traffic sign (s).

(Regulation 37(4))

乘搭校巴及保姆車

安全守則

School Transport
Safety Rules



香港警務處 · 交通總部

Hong Kong Police Force · Traffic Branch Headquarters



切勿把玩車門緊急出口
Must not play with the emergency exits



行車時切勿騷擾司機駕駛
Must not disturb the driver during the journey



切勿將身體任何部分伸出窗外
Must not put any part of body out of the window



穩妥坐好, 並妥善佩戴安全帶
Must remain seated and wear seat belts properly



車未停定, 切勿上車或落車
Must not get on or off a vehicle while it's still moving



路上禁止使用 電動可移動工具

Electric Mobility Devices are banned on roads (including footpaths)



運輸署
Transport Department

路上禁止使用 電動可移動工具

Electric Mobility Devices are banned on roads (including footpaths)

根據《道路交通條例》（香港法例第374章），「汽車」的定義為任何由機械驅動的車輛。電動滑板車、電動單輪車、電動滑板、電動平衡車、電動單車、電動輔助單車（亦稱電動助力單車）等電動可移動工具相當可能屬於《道路交通條例》所指的「汽車」。

According to the Road Traffic Ordinance (Cap. 374), "motor vehicle" means any mechanically propelled vehicle. Electric Mobility Devices (EMDs) including electric scooters, electric unicycles, electric skateboards, hoverboards, electric bicycles, power assisted pedal cycles (also known as "pedal electric cycles" or "pedelecs"), etc. are likely "motor vehicles" under the Road Traffic Ordinance.

在道路上合法使用汽車，必須遵從所有適用的法例規定，例如汽車須宜於道路上使用、已登記及領牌。

To lawfully use a motor vehicle on a road, all applicable statutory requirements must be complied with. For instance, the motor vehicle must be roadworthy, registered and licensed.

從道路安全或交通暢達的角度考慮，電動可移動工具不宜與一般汽車共同使用路面，亦不適合在行人道上使用，因此運輸署的一般政策是不會為電動可移動工具按《道路交通條例》登記或發牌。

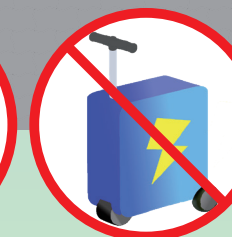
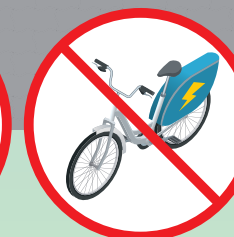
EMDs are not suitable to share road spaces with ordinary vehicles, no matter from the road safety perspective or from the smooth traffic angle. They are also not suitable for use on footpaths. Therefore, it is a general policy of the Transport Department that such mobility devices would not be registered or licensed under the Road Traffic Ordinance.

在道路或私家路（包括行人道）上使用未登記或領牌的電動可移動工具，可能違反《道路交通條例》及/或其附屬法例，以及其他法例。

Offences under the Road Traffic Ordinance and/or its subsidiary legislation may be committed by using an unregistered or unlicensed EMD on a road or private road (including footpaths). Other offences may also be committed.

例如，在道路或私家路（包括行人道）上駕駛未領牌的指明種類車輛，可能觸犯《道路交通條例》第52條所訂的罪行，初犯者可被判處第二級罰款（現時為5,000元）及監禁三個月。

For instance, driving an unlicensed vehicle of a specified class on a road or private road (including footpaths) may constitute an offence under section 52 of the Road Traffic Ordinance and is liable in the case of a first conviction for that offence to a fine at level 2 (currently \$5000) and to imprisonment for 3 months.



單車安全



唔好戴耳筒聽音樂

切勿載客



搖斜減慢車速



記得戴頭盔



夜間/能見度低時
必須亮起單車燈



香港警務處交通總部



單車安全 小貼士



- 檢查單車、車胎及煞車是否正常
- 佩戴合適頭盔及保護裝備
- 夜間或能見度欠佳時，應穿上有反光作用的衣物
- 配備車鈴、白燈、紅燈及紅色反光體
- 時刻保持專注、忍讓、守法



- 切勿佩戴耳筒
- 切勿駛入快速公路、隧道管制區
- 切勿載客
- 切勿酒後騎單車

